

SEÑORES

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____ D. _____

Ref.: Expediente N° 07-115.985

Solicitud de Patente de Invención Titulada: "SISTEMA TERAPEUTICO
TRANSDERMICO SOLIDO CON ABSORBEDOR UV"

Solicitante: BAYER SCHERING PHARMA AKTIENGESELLSCHAFT

RESPUESTA AL OFICIO N° 16498 NOTIFICADO
POR FIJACION EN LISTA No. 459 DE FECHA 21 DE DICIEMBRE DE 2007,
(EXAMEN DE FORMA)

J. IAN RAISBECK, mayor de edad y vecino de Bogotá, identificado tal como aparece al pie de mi firma, en mi carácter de apoderado de la sociedad en referencia, me permito dar respuesta al auto proferido por ese Despacho, dentro del término legal previsto en el artículo 39 de la Decisión 486, en los siguientes términos:

1. En respuesta a la única observación del Examinador, me permito adjuntar a la solicitud el documento de cesión debidamente legalizado, junto con su correspondiente traducción, según lo previsto en el Art. 26- k de la Decisión 486.

Atentamente,



J. IAN RAISBECK
CC. No. 79.376.996 de Bogotá
T.P. 135.799 CSJ

Anexos: Documento de Cesión

CESION

ASSIGNMENT

Yo, (Nosotros), abajo firmado(s)

I (We), the undersigned,

1) LANGGUTH, Thomas
2) BRACHT, Stefan

domiciliado(s) en

of

1) Am Goethepark 2B, 07751 Jena, Germany
2) Staerkstr. 29,
16548 Glienicke-Nordbahn, Germany

declaro(amos) bajo juramento ser
único(s) y verdadero(s) inventor(es)
de la invención:

state(s) under oath to be sole and
true inventor(s) of the invention

SOLID TRANSDERMAL THERAPEUTIC
SYSTEM COMPRISING UV ABSORBER

declaro(amos) así mismo que cedo(emos)
y transfiero(erimos), sin limitación,
a favor de la sociedad

state as well, that assign, without
reservations or limitations in
favour of

Bayer Schering Pharma
Aktiengesellschaft

constituída y existente de conformidad
con las leyes de

a corporation constituted and existing
in conformity with the laws of

Germany

domiciliada en

domiciled in

Müllerstr. 178,
13353 Berlin, Germany

todos los derechos inherentes a
dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para
solicitar en su nombre la patente
correspondiente en la República de
Colombia

all rights inherent to said invention
and that the above mentioned company
hereby is enabled to apply, in its
name, for the corresponding patent
in the Republic of Colombia.

Dado y firmado hoy / Given and signed this
en/in

1)

Thomas Langguth

Thomas Langguth

2)

Stefan Bracht

UR-Nr. 6 9 0 / 2007

State of Thüringen)
S S
City of J e n a)

Freistaat Thüringen)
S S
Stadt J e n a

On the 23 rd day of October , 2007 personally
appeared before me

Am 23. Oktober 2007 erschien vor mir

Herr **Thomas LANGGUTH** ,
geb. am : 18. Juni 1970 ,
residing at / wohnhaft: Am Goethepark 2 b , 0 7 7 5 1 J E N A

I , as Notary Public , **certify** , that the person mentioned
before , signed before me - on the reverse page - as
Assignor . He identified himself by presenting his
official identity card .

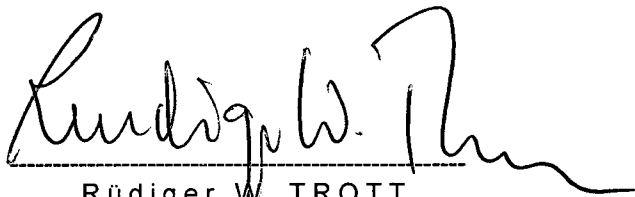
Als öffentlicher Notar bestätige ich , daß die vor-
stehende Person – umseitig - seine Unterschrift
als **Assignor** leistete . Die Person wie sich aus
durch Vorlage seines Personalausweises .

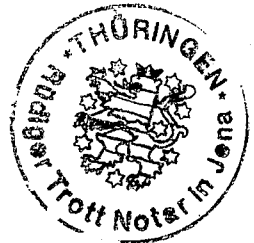
IN WITNESS WHEREOF , I have hereunto set
my hand and affixed my official seal the day and
year of this certificate first above written .

Zum Zeichen dafür habe ich dies Dokument
unterschrieben und mit meinem Amtssiegel
versehen am vorbezeichneten Datum.

J e n a , O c t o b e r 23 r d , 2007

J e n a , d e n 23 . O k t o b e r , 2007


Rüdiger W. TROTT
Notary Public - Notar
Leutragraben 2-4 , 07743 JENA / Germany



95
8

Apostille

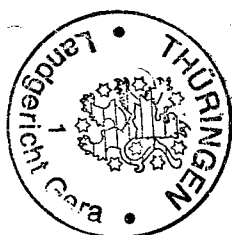
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von Herrn Rüdiger Trott
3. in seiner Eigenschaft als Notar
4. sie ist versehen mit dem Siegel des Herrn Notars Rüdiger Trott

Bestätigt

5. in Gera
6. am 14.11.2007
7. durch den Präsidenten des Landgerichts
8. unter Nr. 910 E1 - 400/2007
9. Siegel:
10. Unterschrift:

Peter Granderath



Protocolo No. 690 / 2007

Estado libre de Turingia

S S

Ciudad de Jena

El 23 de octubre de 2007 se presentó ante mí

El señor Thomas LANGGUTH

Nacido el 18 de junio de 1970

Con domicilio en: A Goethepark 2 a, 07751 JENA

Como notario publico certifico, que la anterior persona - lado posterior – prestó su firma como asignatario. La persona se identificó por medio de presentación de su documento de identidad.

Como muestra de esto firme el documento y lo proveí con mi sello en la fecha indicada

Jena, 23 de octubre de 2007

Firma ilegible

Rüdiger W. T R O T T

Notario publico

Leutragraben 2 – 4, 07743 Jena / Alemania



Adolf Watzke

Traductor oficial

Res. 2433 Min. Justicia

97
FF

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: República Federal de Alemania

Este documento público

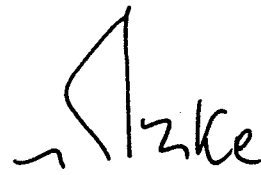
2. está firmado por el señor Rüdiger Trott
3. en su calidad de Notario
4. el documento está proveído con el timbre del señor notario Rüdiger Trott

confirmado

5. en Gera
6. El 14.11.2007
7. por el presidente de la audiencia provincial
8. bajo el no. 910 E1 – 400/2007
9. Sello:
10. Firma

Firma

Peter Granderath


Adolf Watzke
Traductor oficial
Res. 2433 Min. Justicia

Protocolo No. R 634/2007

898

He explicado la prohibición de intervención según § 3 párrafo 1 No. 7 Ley de Documentación. A mi pregunta, si existe alguna versión previa en sentido de la norma, se contesto de forma negativa.

Yo certifico la firma rendida ante mi persona:

del señor Dr. Stefan B r a c h t,

Nacido el 23 de enero de 1964

- conocido en persona -

con domicilio de negocios en 13353 Berlín, Müllerstrasse 178.

Berlín, 11 de octubre de 2007

Firma

Notario

Calculo de gastos según §§ 141, 154 reglamento de costos

Valor comercial: 12.000,00 Euros

Tarifa de legalización §§ 32,45 I	15,00 Euro
Tarifa de gestión § 58	15,00 Euro
Gastos papelería §§ 136, 152	2,00 Euro
Gastos correo §§ 137, 152	<u>4,35 Euro</u>
	33,35 Euro
19 % IVA	<u>6,91 Euro</u>
	43,26 Euro

Berlín, 11 de octubre de 2007

Firma

Notario



Adolf Watzke

Traductor oficial

Res. 2433 Min. Justicia

Handwritten initials "A" and "911" in the top right corner.

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: República Federal de Alemania

Este documento público

2. está firmado por Dimitri Rempen

3. en su calidad de Notario en Berlín

4. está proveída con el timbre

del Notario

confirmado

5. en Berlín

6. el 12.10.2007

7. por el presidente de la audiencia provincial en Berlín

8. bajo el número. 9101 a E-F 6184/07

9. Sello

10. Firma

Por orden

Firma

Hartmann

Juez presidente de la audiencia provincial

Handwritten signature of Adolf Watzke.

Adolf Watzke

Traductor oficial

Res. 2433 Min. Justicia

CESION

ASSIGNMENT

100
8

Yo, (Nosotros), abajo firmado(s)

I (We), the undersigned,

1) LANGGUTH, Thomas
2) BRACHT, Stefan

domiciliado(s) en

of

1) Am Goethepark 2B, 07751 Jena, Germany
2) Staerkstr. 29,
16548 Glienicke-Nordbahn, Germany

declaro(amos) bajo juramento ser
único(s) y verdadero(s) inventor(es)
de la invención:

state(s) under oath to be sole and
true inventor(s) of the invention

SOLID TRANSDERMAL THERAPEUTIC
SYSTEM COMPRISING UV ABSORBER

declaro(amos) así mismo que cedo(emos)
y transfiero(erimos), sin limitación,
a favor de la sociedad

state as well, that assign, without
reservations or limitations in
favour of

Bayer Schering Pharma
Aktiengesellschaft

constituída y existente de conformidad
con las leyes de

a corporation constituted and existing
in conformity with the laws of

Germany

domiciliada en

domiciled in

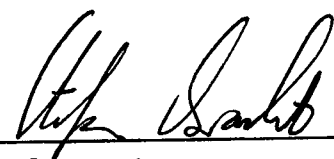
Müllerstr. 178,
13353 Berlin, Germany

todos los derechos inherentes a
dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para
solicitar en su nombre la patente
correspondiente en la República de
Colombia

all rights inherent to said invention
and that the above mentioned company
hereby is enabled to apply, in its
name, for the corresponding patent
in the Republic of Colombia.

Dado y firmado hoy / Given and signed this
en/in

1) _____
Thomas Langguth

2)  _____
Stefan Bracht

9A 101

A los días del mes de

20

ante mí, Notario Público de

compareció(eron) personalmente

On this day of

20

before me, a Notary Public of

personally appeared

a quien(es) doy fe de conocer y me
consta que es(son) la(s) persona(s)
firmante(s) del documento que precede,
y quien(es) tiene(n) capacidad legal
para otorgarlo.

to me known, an known to me to be the
person(s) who executed that foregoing
document, and who has(have) legal
capacity to execute it.

Ich habe das Mitwirkungsverbot nach § 3 Abs. 1 Nr. 7 BeurkG erläutert. Meine Frage, ob eine Vorbefassung im Sinne der Vorschrift vorliege, wurde verneint.

~~10~~

Die vor mir geleistete Unterschrift

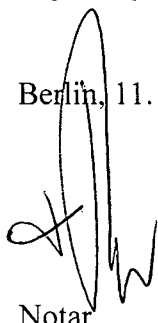
des Herrn Dr. Stefan **B r a c h t**,
geboren am 23. Januar 1964,

- von Person bekannt -

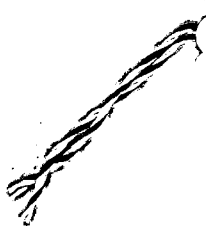
geschäftsansässig in 13353 Berlin, Müllerstraße 178,

beglaubige ich.

Berlin, 11. Oktober 2007



Notar



Kostenberechnung gem. §§ 141, 154 KostO

Geschäftswert: 12.000,00 €

Beglaubigungsgebühr §§ 32, 45 I

15,00 €

Wegegebühr gem. § 58

15,00 €

Schreibauslagen §§ 136, 152

2,00 €

Postauslagen §§ 137, 152

4,35 €

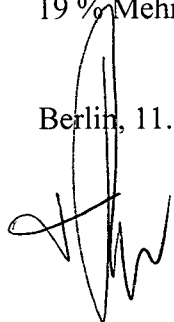
36,35 €

19 % Mehrwertsteuer

6,91 €

43,26 €

Berlin, 11. Oktober 2007



Notar

Apostille
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Dimitri R e m p e n

3. in seiner Eigenschaft als Notar in Berlin

4. sie ist versehen mit dem Siegel

des Notars

Bestätigt

5. in Berlin 6. am 12.10.2007

7. durch den Präsidenten des Landgerichts in Berlin

8. unter Nr. 9101a E-F 6184/07

9. Siegel/
Stempel



10. Unterschrift
Im Auftrage

H a r t m a n n

(Vorsitzender Richter am Landgericht)

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 104

2020
Bogotá D.C.,

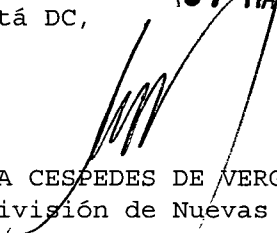
Doctor(a)
RAISBECK J. IAN
Apoderado(a) y/o Representante de
BAYER SCHERING PHARMA AKTIENGESELLSCHAFT

REFERENCIA	Radicación No.	07 115985
	Solicitud internacional	PCT/EP2006/003959
	Fecha inicio fase nacional	05/12/2007
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	5835
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

07 MAYO 2008


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpa10

DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

RADICACIÓN EXPEDIENTE No.07-115985

EL EXTRACTO DE LA PRESENTE SOLICITUD DE **PATENTE DE INVENCION**

FUE PUBLICADO EN LA GACETA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL No **593** DE

FECHA **27 DE JUNIO DE 2008** EL TÉRMINO HÁBIL SEÑALADO POR LA LEY

EXPIRA EL **13 DE ENERO DEL 2009**

NOTA: Dentro del plazo de los seis (6) meses siguientes a partir de la fecha de publicación en la gaceta de Propiedad Industrial, deberá solicitar y cancelar el examen de patentabilidad so pena de que la solicitud caiga en abandono, de acuerdo con lo establecido en el Artículo 44 de la Decisión 486/2000.

SE PRESENTARON OPOSICIONES POR PARTE DE TERCEROS.

SI ☐

NO ☒ X ☐